



LABORATOIRE
D'EXCELLENCE
DES ARTS
ET MÉDIATIONS
HUMAINES

LES 19, 20 ET 21
NOVEMBRE 2014

TEXT/URES :

L'OBJET-LIVRE DU PAPIER AU NUMÉRIQUE

COLLOQUE
INTERNATIONAL

ARCHIVES NATIONALES
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES
ARTS DÉCORATIFS

LABEX ARTS-H2H.FR

MERCREDI 19 NOVEMBRE

ARCHIVES NATIONALES

9 H 30 — ACCUEIL

9 H 45 — OUVERTURE

Alexandra Saemmer

Directrice adjointe du Labex
Arts-H2H

10 H — CONFÉRENCIER-
KEYNOTE : THE 'BOOK OF THE
FUTURE' IS HERE, A READING
FROM TOC: A NEW-MEDIA NOVEL

Steve Tomasula

University of Notre Dame, USA

11 H 00 — STEVE TOMASULA'S
VAS: THE BOOK IN ALL ITS FORMS

Anne-Laure Tissut

Université de Rouen

11 H 30 — PAUSE

11 H 45 — TEXTURES DES
TRANSFERTS DE LA
TECHNOLOGIE AU LIVRE :
DES ÉCRIVAINS CONCEPTUELS
ET DE QUELQUES AUTRES

Vincent Broqua

Université Paris 8

12 H 15 — LORSQUE L'OBJET
DEVIENT VIRTUEL : ADAPTA-
TIONS DE LIVRES OBJETS EN
LIVRES NUMÉRIQUES

Côme Martin

Université Paris IV Sorbonne

12 H 45 — DÉJEUNER

14 H 15 — «I AM THE WINDOW
YOUR DREAM STEPP OUT OF»:
THE PAGE, MATERIALITY AND
MEANING IN A HUMUMENT

Gill Partington

Birkbeck College, University of
London

14 H 45 — LE LIVRE DÉCOMPOSÉ :
LA MAISON DES FEUILLES,
OU LA MULTIPLICATION
INTRIGANTE DES RÉCITS

Gaëlle Debeaux

Université Rennes 2

15 H 15 — PAUSE

16 H — FORMES ET FORCES DE L'ENTRE-LIVRE

Carola Moujan

Université de Valenciennes /
École Camondo

16 H30 — A TOPOGRAPHICAL APPROACH TO RE-READING BOOKS ABOUT ISLANDS IN DIGITAL LITERARY SPACES

J.R. Carpenter

University of the Arts London

17 H — VISITE DES ARCHIVES (SUR INSCRIPTION)

18 H — FIN DE LA JOURNÉE

Ce colloque bénéficie d'une aide de l'ANR au titre du programme Investissements d'avenir (ANR-10-LABX-80-01) et s'inscrit dans le projet *Text/ures*, l'objet livre du papier au numérique, porté par Anne Chassagnol et Gwen Le Cor.

Organisateurs :

Archives nationales
Bibliothèque nationale de France,
Centre national de la littérature pour la jeunesse
Ecole nationale supérieure des Arts
Décoratifs
Laboratoire Transferts critiques et dynamique des savoirs - EA 1569

Partenaires :

Labex Arts-H2H
Université Paris 8
UQÀM / Figura / Laboratoire nt2
Revue BleuOrange
Université Notre-Dame (USA)
Digital Humanities Lab, University of Georgia (USA)
Laboratoire Paragraphe - EA 349
CEMTI - EA 3388
Les éditions HYX
CRIDAF - EA 453 (Université Paris 13)

Comité scientifique :

Cécile Boulaire (Univ. de Tours/ Afreloce)
Anne Chassagnol (Université Paris 8)
Emmanuel Cyriaque (éditions HYX)
Claudine Hervouët (BnF)
Gwen Le Cor (Université Paris 8)
Emmanuel Mahé (EnsAD)
Marine Planche (BnF)
Yann Potin (Archives Nationales)
Arnaud Regnauld (Université Paris 8)
Stéphane Vanderhaeghe (Univ. Paris 8)
Jacques Vidal-Naquet (BnF).

Comité d'organisation :

Anne Chassagnol (Université Paris 8,
Département des études anglophones,
EA1569)
Lucile Haute (EnsAD)
Claudine Hervouët (BnF)
Gwen Le Cor (Université Paris 8, Département des études anglophones, EA1569)
Jacques Vidal-Naquet (BnF)

JEUDI 20 NOVEMBRE

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

9 H — ACCUEIL

9 H 15 — OUVERTURE

Sylviane Tarsot-Gillery

Directrice générale de la
Bibliothèque nationale de France

9 H 30 — CONFÉRENCIER-
KEYNOTE : THE POP-UP ART
OF DAVID A. CARTER

David A. Carter

pop-up artist, USA

10 H 30 — LIVRE
ANIMÉ, SCULPTURE
DE PAPIER : NOUVEAU
SUPPORT D'HISTOIRE,
LES APPLICATIONS
NUMÉRIQUES OFFRENT
UNE MANIPULATION
INTERACTIVE

Gaëlle Pelachaud

Auteure

11 H — DE LA LECTURE À
LA RELECTURE DES OBJETS
LIVRES, UN 'SYSTÈME'
TEMPOREL À
CONSTRUIRE ?

Eléonore Hamaide-Jager

Université d'Artois

11 H 30 — PAUSE

11 H 45 — GRIFFONNER,
GRIBOUILLER, DÉCHIRER
L'ALBUM NUMÉRIQUE ?

Euriell Gobbé-Mévellec

Laboratoire LLA-CREATIS,
ESPE Académie de Toulouse,
Université Toulouse 2

12 H 15 — AU BOUT DES
DOIGTS

Marianne Berissi

Université Paris IV

12 H 45 — DÉJEUNER

14H15 — LES FIGURES DU LIVRE DANS LES OEUVRES HYPERMÉDIATIQUES DE FICTION SUR TABLETTES TACTILES

Anaïs Guilet

Université de Poitiers

14H45 — LE BRUISSEMENT DE LA PAGE: LE LANGAGE DE LA MATIÈRE DANS LES ALBUMS D'ANNE HERBAUTS

Manuelle Duszynski

UPEC

15H15 — PAUSE

16H30 — UN OBJET PARADOXAL ? CONCEVOIR UNE BIBLIOTHÈQUE NUMÉRIQUE SUR LE LIVRE DE CRÉATION. ENJEUX ET PERSPECTIVES

Gaëlle Théval

Université Paris 3

Hélène Campagnolle

CNRS / Université Paris 3

Sophie Lesiewicz

Bibliothèque Littéraire Jacques Doucet

16H — FACCE ET FACCIAMO (TOPIPITTORI, MILAN, 2012), ALBUM-CATALOGUE ET APPS POUR LE TOUT PETIT (0-3 ANS). DESCRIPTION DU PROJET D'ÉDITION ET RÉFLEXIONS SUR LES MODALITÉS DE LECTURE DES ENFANTS

Leyla Vahedi

La Sapienza Università di Roma

16H — «LA, C'EST POUR LIVRES ANIMÉS», UNE COLLECTION DANS LA COLLECTION AU CENTRE DE L'ILLUSTRATION DE LA MÉDIATHÈQUE MALRAUX DE STRASBOURG ?

Elise Canaple

Centre de l'illustration -
Médiathèque André Malraux

17H — FIN DE LA JOURNÉE

VENREDI 21 NOVEMBRE

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DÉCORATIFS

AMPHITHÉÂTRE RODIN

9 H — ACCUEIL

9 H 15 — OUVERTURE

Marc Partouche

Directeur de l'École nationale
supérieure des Arts Décoratifs

9 H 30 — CONFÉRENCIER-
KEYNOTE
ESCAPE FROM THE TEMPLE
OF LAUGHTER: FROM BOOK
OBJECT TO DIGITAL EVENT

Jerome Fletcher

Falmouth University, UK

10 H 30 — BOOK OBJECTS
FROM THE POETRY BEYOND
TEXT PROJECT: TEXTURE
AND THE EFFACED POETIC
TEXT

Andrew Roberts

School of Humanities University
of Dundee

11 H — THE DIGITAL
RECEPTION OF A HUNDRED
THOUSAND BILLION POEMS

Jonathan Baillehache

University of Georgia

11 H 30 — PAUSE

11 H 45 — DES TROUS OU LE
RESTE DU LIVRE

Benoît Tane

Université de Toulouse

12 H 15 — LIVRES
D'ARTISTES, LIVRES
NUMÉRIQUES

Lucile Haute

EnsadLab

Emeline Brulé

EnsadLab, ParisTech

12 H 45 — DÉJEUNER

14H15 — KEYNOTE
« C'EST UN LIVRE, ESPÈCE
D'ABRUTI » : UNE FABLE
POUR ENFANTS À L'ÈRE DU
NUMÉRIQUE

Alice Van Der Klei

NT2, Université du Québec à
Montreal

15H15 — LES MÉTAPHORES
VISUELLES DE GEORGIA
RUSSELL

Anne Béchard-Léauté

Université Jean Monnet, Saint-
Etienne

15H45 — UNDERCOVER,
ARCHITECTS BUILDING
BOOKS

André Tavares

Dafne Editora

16H15 — PAUSE

16H30 — DU LIVRE IMPRIMÉ
AU LIVRE AUGMENTÉ EN
ÉDITION JEUNESSE :
PROCESSUS DE CRÉATION
MULTIMODAUX EN SITUATION
DE REMÉDIATISATION

Prune Lieutier

UQAM

17H — CODE-TEXTE

Hélène Raymond

Université Paris Ouest Nanterre-
La Défense

ROTONDE

DE 17H30 À 19H —
CLOTURE DU COLLOQUE AU
SEIN DE L'EXPOSITION
LIVRES D'ARTISTES,
LIVRES NUMÉRIQUES

Quand et comment un
contenant dédié à un ou des
supports numériques fait livre ?
Entre état de l'art et recherches
pratiques, cette exposition réunit
des oeuvres de référence et les
résultats du workshop mené
par Lucile Haute, Alexandra
Saemmer, Emeline Brulé et
Tomek Jarolim avec les étudiants
de l'EnsAD. Les enjeux plastiques
des formes observables à l'écran
sont abordés ici "au pixel près".

TEXT/URES : L'OBJET-LIVRE DU PAPIER AU NUMÉRIQUE

Ce projet international et transdisciplinaire envisage d'explorer la gamme d'objets hybrides que sont les livres pop-up, les livres d'artistes, les livres-sculptures ou encore les livres animés jusqu'aux nouveaux livres numériques, sous forme d'e-books et d'applications qui, par leur appartenance à la fois au domaine littéraire et à la culture graphique, échappent, de fait, aux catégories préexistantes.

L'idée est de travailler au cœur de la matière pour explorer aussi bien les architectures du texte que ses déploiements haptiques, voire cinétiques. Les objets-livres seront envisagés à la fois dans leur dimension historique, en retraçant les filiations existantes entre les livres mécaniques et les livres numériques mais ils seront également analysés sous l'angle de la matérialité puisqu'il s'agira de comprendre la façon dont, numériques ou non, ils repoussent les limites du papier, opèrent sur de nouveaux types de surfaces pour élaborer des dispositifs ludiques, esthétiques et tactiles innovants.

INFORMATIONS PRATIQUES

Inscription obligatoire
auprès de Marion Caliyannis,
BnF / Centre national de la
littérature pour la jeunesse :
marion.caliyannis@bnf.fr
tel. : 01 53 79 57 06

LABEX-ARTS-H2H.FR
Université Paris 8
artsh2h@univ-paris8.fr

ARCHIVES NATIONALES

Site de Pierrefitte-sur-Seine
ligne 13 / Saint-Denis Université

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE

Site François-Mitterrand
Quai François Mauriac, 75013 Paris
Accès par l'entrée Est, Petit Auditorium

ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DÉCORATIFS

31 rue d'Ulm, 75005 Paris

